



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ**

**ΕΦΟΡΕΙΑ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΧΙΟΥ
ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ &
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ**

*Διεύθυνση: Ναυάρχου Νικοδήμου 1
Άγιος Γεώργιος, Κάστρο, 82 131 Χίος
Πληροφορίες: Ειρήνη Καλογέρου
Τηλέφωνα: (22710) 44238, 44738,
Email:efachi@culture.gr*

ΠΡΟΣ: κα. Ελένη Τουτουτζή
Λεωσθένους 17-19
18 536 Πειραιάς
E-mail:toutountzi@yahoo.gr

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η Εφορεία Αρχαιοτήτων Χίου

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:
 - α. Του άρθρου 66 του Ν. 4270/2014 (ΦΕΚ 143/Α/28.06/2014) «Αρχές δημοσιονομικής διαχείρισης και εποπτείας (ενσωμάτωση της οδηγίας 2011/85/ΕΕ)- δημόσιο λογιστικό και άλλες διατάξεις».
 - β. Το Π.Δ. 4/2018 (ΦΕΚ 7/τ.Α/22-1-2018) «Οργανισμός Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού» όπως τροποποιήθηκε και ισχύει με το Π.Δ. 32/ 2022 (ΦΕΚ 91/ Α/ 09-05-2022).
 - γ. Του Π.Δ. 80/2016 (ΦΕΚ 145/Α/05-08-2016) «Ανάληψη υποχρεώσεων από τους Διατάκτες».
2. Την Υπουργική απόφαση ΥΠΠΟΑ/ΓΡΥΠ/136505/3066/15-3-20 (ΦΕΚ 912/Β'/17-03-2020) «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων των Προϊσταμένων Γενικών Διευθύνσεων προς τους Προϊσταμένους των Περιφερειακών και Ειδικών Περιφερειακών Υπηρεσιών αρμοδιότητας της Γενικής Διεύθυνσης Αρχαιοτήτων και Πολιτιστικής Κληρονομιάς και στους Προϊσταμένους των Περιφερειακών Υπηρεσιών αρμοδιότητας της Γενικής Διεύθυνσης Αναστήλωσης, Μουσείων και Τεχνικών Έργων του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού, όπως τροποποιήθηκε με την Υ.Α. 278212/14-6-2022 (ΦΕΚ 3013/τ.Β./16-6-2022).
3. Την Απόφαση του Υπηρεσιακού Γραμματέα Πολιτισμού και Αθλητισμού αρ. πρωτ. ΥΠΠΟΑ/ ΥΓ / ΓΔΟΥ / ΔΠΟΔΤΠ / ΤΕΠ / 148284 / 332 / 9580 / 6196 / 1350 / 23-03-2020

(ΑΔΑ: ΩΖΟ24653Π4-ΛΚ3) «Ορισμός δευτερευόντων διατακτών στο Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού».

4. Την υπ' αριθμ. ΥΠΠΟΑ/ ΥΓ/ ΓΔΟΥ/ 266038/ 07-06-2022 (ΦΕΚ 2972/ Β/ 13-05-2022) Απόφασης Αντικατάστασης της υπ' αρ. 219726/13-05-2022 Απόφασης «Εξουσιοδότηση δικαιώματος υπογραφής “ Με εντολή του Προϊσταμένου της Γενικής Διεύθυνσης Οικονομικών Υπηρεσιών του ΥΠΠΟΑ” στους Προϊσταμένους/μένες των Διευθύνσεων της ΓΔΟΥ και στον Προϊστάμενο/μένη του Αυτοτελούς Τμήματος Πληρωμών και Λοιπών Οικονομικών Θεμάτων» (ΦΕΚ Β' 2499/20-05-2022).
5. Το Π.Δ. 24/2019 «Μελέτη και εκτέλεση αρχαιολογικών έργων»(ΦΕΚ 39/Α/4-3-2019).
6. Τον Ν. 4013/2011 (ΦΕΚ 204 Α/15.9.2011) «Σύσταση ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων και Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων».
7. Τον Ν. 4270/2014 «Αρχές δημοσιονομικής διαχείρισης – εποπτείας (ενσωμάτωση της Οδηγίας 2011/85/ΕΕ) » όπως τροποποιήθηκε και ισχύει, καθώς και το άρθρο 10 του Ν 4337/2015 (ΦΕΚ 129/Α/17-10-2015) σχετικά με «Τροποποίηση διατάξεων του Ν. 4270/2014».
8. Τον Ν. 4412/2016 «Δημόσιες συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (προσαρμογή στις οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ), ΦΕΚ 147/Α/8-8-2016).
9. Τον Ν.4782/2021 ΦΕΚ Α' / 36 / 09.03.2021 «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία».
10. Τον Ν. 4858/2021 «Κύρωση Κώδικα νομοθεσίας για την προστασία των αρχαιοτήτων και εν γένει της πολιτιστικής κληρονομιάς». (ΦΕΚ 220/Α/19.11.21).
11. Το Π.Δ. 113/2010 (ΦΕΚ 194/Α/22-11-2010) «Ανάληψη υποχρεώσεων από τους Διατάκτες» και την υπ' αρ. 2/91118/0026/29-12-2010 (ΑΔΑ:ΑΙΠΛΗ-Ε6) Εγκύκλιο του Υπουργείου Οικονομικών «Κοινοποίηση διατάξεων σχετικά με την ανάληψη υποχρεώσεων από τους διατάκτες».
12. Τον Ν. 4912/17.03.2022 (ΦΕΚ Α 59) «Ενιαία Αρχή Δημοσίων Συμβάσεων και άλλες διατάξεις του Υπουργείου Δικαιοσύνης».
13. Την με αριθμ. πρωτ. 32801/21-03-2018 ένταξη του έργου με τίτλο «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» στο Αναπτυξιακό Πρόγραμμα Ειδικού Σκοπού για το Βόρειο Αιγαίο 2017-2020 (Εθνικοί Πόροι ΠΔΕ).
14. Την με αριθμ. πρωτ. 81715/27-07-2018 Απόφαση του Υπουργείου Οικονομίας και Ανάπτυξης για την ένταξη στο Π.Δ.Ε. του έργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» ΣΑΕ 388 και κωδικό 2018ΣΕ38800000.
15. Την με αριθμ. πρωτ. ΥΠΠΟΑ/ ΓΔΑΠΚ/ ΔΒΜΑ/ ΤΒΜΑΧΜΑΕ/ 520508/ 371478/ 6849/ 2820/30-11-2018 Απόφαση του ΥΠΠΟΑ για την έγκριση εκτέλεσης εργασιών του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» του έργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την Εφορεία Αρχαιοτήτων Χίου.
16. Την με αριθμ. πρωτ. ΥΠΠΟΑ/ ΓΔΑΠΚ/ ΔΒΜΑ/ ΤΒΜΑΧΜΑΕ/ 501142/ 354440/ 6103/ 2280/ 02-11-2020 1^η Τροποποίηση Απόφασης αυτεπιστασίας για την εκτέλεση του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου», του έργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την Εφορεία Αρχαιοτήτων Χίου.
17. Την με αριθμ. πρωτ. ΥΠΠΟΑ / 420668 / 22-9-2021 (ΑΔΑ:Ψ5134653Π4-ΒΙΗ) 2^η Τροποποίηση Απόφασης για την εκτέλεση του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» του έργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την Εφορεία Αρχαιοτήτων Χίου.
18. Την με αριθμ. πρωτ. 309137/23-07-2022 (ΑΔΑ:ΨΚΘΩ4653Π4-62Ψ) 3^η Τροποποίηση Απόφασης για την εκτέλεση του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο

της Χίου», του έργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» (με κωδικό 2018ΣΕ38800000) απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την Εφορεία Αρχαιοτήτων Χίου.

19. Την ύπαρξη των απαραίτητων πιστώσεων στον κωδικό της ΣΑΕΠ 088/1 με κωδικό ενάρθρου 2019ΕΠ08810027 του Αναπτυξιακού Προγράμματος Ειδικού Σκοπού για το Βόρειο Αιγαίο (Π.Δ.Ε).
20. Τις υφιστάμενες ανάγκες του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» για την μετάφραση κειμένων από τα Ελληνικά στα Αγγλικά του βιβλίου παρουσίασης εργασιών αποκατάστασης στο Τέμενος Χαμηδιέ του Κάστρου της Χίου, στο πλαίσιο του έργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου».

Σας προσκαλούμε

Να μας αποστείλετε οικονομική προσφορά για τη μετάφραση κειμένων από τα Ελληνικά στα Αγγλικά του βιβλίου παρουσίασης εργασιών αποκατάστασης στο Τέμενος Χαμηδιέ του Κάστρου της Χίου, στο πλαίσιο του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» του έργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου» (CPV:79530000-8).

Η δαπάνη για την ανωτέρω υπηρεσία θα είναι έως του ποσού των τριακοσίων εξήντα τριών ευρώ (363,00€), μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α 24%.

Η προσφορά θα αποσταλεί έως την 9^η Δεκεμβρίου 2022, ημέρα Παρασκευή, στο email: efachi@culture.gr ή στα γραφεία της Εφορείας Αρχαιοτήτων Χίου, Ναυάρχου Νικοδήμου 1, Άγιος Γεώργιος Κάστρο Χίου, Τ.Κ. 82131 (υπόψη κας Ειρήνης Καλογέρου) με την ένδειξη: «Προσφορά για την μετάφραση κειμένων από τα Ελληνικά στα Αγγλικά του βιβλίου παρουσίασης εργασιών αποκατάστασης στο Τέμενος Χαμηδιέ του Κάστρου της Χίου, για τις ανάγκες του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου».

Ο φάκελος της προσφοράς θα συνοδεύεται από τα κάτωθι:

1. Ασφαλιστική ενημερότητα από τον ΕΦΚΑ για την είσπραξη εκκαθαρισμένων απαιτήσεων από το Δημόσιο.
2. Φορολογική ενημερότητα για κάθε νόμιμη χρήση εκτός είσπραξης, εκτός μεταβίβασης.
3. Πιστοποιητικό εγγραφής στο Γ.Ε.Μ.Η. (όπου απαιτείτε).
4. Απόσπασμα ποινικού μητρώου του νόμιμου εκπροσώπου/των νόμιμων εκπροσώπων της εταιρείας (έκδοσης έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του) ή σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η έγκαιρη έκδοση και προσκόμιση ποινικού μητρώου άμεσα, εξαιτίας των έκτακτων περιοριστικών μέτρων λόγω Covid-19, αντίγραφο αίτησης προς το Κ.Ε.Π. για την έκδοσή του ή υπεύθυνη δήλωση περί μη ποινικής δίωξης και περί δέσμευσης έγκαιρης προσκόμισής του, πριν από την υπογραφή της σύμβασης, σε περίπτωση που προκριθεί ως ανάδοχος.

Συγγραφή Υποχρεώσεων

1. Οι τιμές θα είναι σε ευρώ και θα αναγράφονται αριθμητικά και ολογράφως σύμφωνα με το πρότυπο της οικονομικής προσφοράς.
2. Οι τιμές δεν υπόκεινται σε αλλαγή μέχρι της ολοκλήρωσης της δαπάνης.

3. Εναλλακτικές προσφορές δεν γίνονται δεκτές με ποινή αποκλεισμού.
4. Η πληρωμή του συμβατικού τιμήματος θα γίνει με την ολοκλήρωση της ανώτερο υπηρεσίας και αφού γίνει ποιοτική και ποσοτική παραλαβή από τον επιβλέποντα Πολιτικό Μηχανικό του έργου και την Επιτροπή Παραλαβής Προμηθειών και Υπηρεσιών της ΕΦ.Α. Χίου, θα προσκομίζονται τα νόμιμα παραστατικά και δικαιολογητικά που προβλέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 200 του ν. 4412/2016 και του άρθρου 102 του ν. 4782/2021.

Παρακράτηση φόρου εισοδήματος (παρ.2 του άρθρ.64 του Ν.4172/2013 – ΦΕΚ /167/Α' /23.07.2013)

- 8% επί της καθαρής αξίας του τιμολογίου για την παροχή υπηρεσιών.

Λοιπές κρατήσεις

- Κράτηση ύψους 0,1% επί όλων των συμβάσεων που υπάγονται στον ν. 4412 / 2016, στον ν. 4413 / 2016 (Α'148) και στον ν. 4912 / 17-03-2022 (ΦΕΚ 59) υπέρ της Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΑΔΗΣΥ), η οποία υπολογίζεται σε αξία δαπάνης άνω των 1.000,00 € πλην Φ.Π.Α. Ο τρόπος και η διαδικασία αυτής της κράτησης προσδιορίζεται στο αρθρ. 7παρ. 3 του ν.4912/17.03.2022.

Η Προϊσταμένη της Εφορείας Αρχαιοτήτων Χίου

κ.α.α.

Παρισιάνθη Βαλάκου

ΠΕ Αρχαιολόγων

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Προς: Εφορεία Αρχαιοτήτων Χίου
Ναυάρχου Νικοδήμου 1,
Άγιος Γεώργιος, Κάστρο
82 131 Χίος

ΕΡΓΟ: «ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΗ ΤΕΜΕΝΟΥΣ ΧΑΜΗΔΙΕ ΣΤΟ ΚΑΣΤΡΟ ΤΗΣ ΧΙΟΥ»

Αφού ενημερώθηκα από την «Προσφορά για την μετάφραση κειμένων από τα Ελληνικά στα Αγγλικά του βιβλίου παρουσίασης εργασιών αποκατάστασης στο Τέμενος Χαμηδιέ του Κάστρου της Χίου, για τις ανάγκες του υποέργου «Επανάχρηση Τεμένους Χαμηδιέ στο Κάστρο της Χίου», προσφέρω:

A/A	Περιγραφή υπηρεσιών	Τιμή χωρίς ΦΠΑ 24%	Τιμή με ΦΠΑ 24%
1.	Μετάφραση κειμένου βιβλίου είκοσι (20) σελίδων από τα Ελληνικά στα Αγγλικά		
2.	Μετάφραση των κειμένων πέντε (5) σελίδων που θα συνοδεύουν φωτογραφίες και τα σχέδια που θα ενσωματωθούν στο κείμενο.		
	Συνολικό Κόστος		

Συγγραφή Υποχρεώσεων

1. Ο ανάδοχος οφείλει να παραδώσει τα μεταφρασμένα κείμενα έως την 20^η Δεκεμβρίου 2022.
2. Οι τιμές δεν υπόκεινται σε αλλαγή μέχρι της ολοκλήρωσης της δαπάνης.
3. Η προσφορά ισχύει έως την 06-01-2023 ημερομηνία λήξης του έργου.

Ημερομηνία

Ο προσφέρων